



SERWIS INFORMACYJNY

Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji

tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl

2013(1661)

poniedziałek, 3 lutego 2014 r.

Z MAGISTRATU

KRAKÓW W CNN

Do 7 lutego (piątek) na antenie jednej z największych na świecie stacji telewizyjnych - CNN - emitowany będzie najnowszy spot promujący Polskę na wybranych rynkach azjatyckich. W kampanii przygotowanej przez Polską Organizację Turystyczną Kraków odgrywa jedną z głównych ról.

W spocie pokazano m.in. krakowski Rynek Główny z kościołem Mariackim, Lajkonika, a także turystów, którzy wysyłają pamiątkowe kartki, oczywiście z Krakowa.

Spot można obejrzeć pod adresem: www.youtube.com/watch?v=XmRNDfg-I5s&feature=c4-overview&list=UUUOztJ_mMWLAU30kuK5UVZA.

CNN zapewnia największe dotarcie do odbiorców w Azji spośród najważniejszych międzynarodowych kanałów informacyjnych. Emisja 30-sekundowego spotu reklamowego dedykowanego dla rynku azjatyckiego (Chiny, Indie i Japonia) zaplanowana została w najlepszym czasie (prime time – porannym i wieczornym). Elementem wspierającym jest reklama bannerowa na stronie www.cnn.com.

Emisja spotu kończy liczne działania w zakresie promocji Polski w CNN zapoczątkowane w grudniu 2013 r. programem poświęconym kwestiom społeczno-ekonomiczno-kulturowym pn. „On the road – Poland”, który kreował wśród odbiorców z Azji wizerunek Polski jako kraju otwartego, dynamicznie rozwijającego się oraz oferującego wyjątkowe i różnorodne atrakcje turystyczne.

Dodatkowe informacje są dostępne pod adresem: www.pot.gov.pl/wiadomosci-z-pot/polska-w-cnn/. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

KRAKÓW ARENA: BLIŻEJ KOŃCA BUDOWY

Miesiące dzielą nas od zakończenia budowy hali widowiskowo-sportowej w Czyżynach. Zanim Kraków Arena zostanie oficjalnie otwarta, mieszkańcy mogą sobie zrobić zdjęcie na tle ilustracji przedstawiającej scenkę z rodziną we wnętrzu hali podczas rozgrywanego się w niej meczu siatkówki.

Trwają prace wykończeniowe związane z budową hali widowisko-sportowej w Czyżynach. Na trybunach pojawiły się już pierwsze krzeselka. Montaż 15 tys. sztuk

niebieskich siedzisk potrwa około 2 miesiące. To dzięki nim, krakowski obiekt zyska miano największej hali widowiskowo-sportowej w Polsce. Kraków Arena będzie w stanie konkurować z najpopularniejszymi tego typu obiektami nie tylko w Polsce, ale także w Europie. Natomiast najwyższe kondygnacje hali pokrywane są specjalną substancją, która ma zapewnić odpowiednie parametry akustyczne obiektu. Za pomocą metody natryskowej kładziony jest tzw. sonar spray.

Agencja Rozwoju Miasta SA, która zajmuje się budową hali widowiskowo-sportowej w Czyżynach przygotowuje się też do kolejnego dnia otwartego dla mieszkańców. Inwestycję będzie można zwiedzać w sobotę, 29 marca. W ramach przygotowań, przed terenem budowy ustawiona została dużych rozmiarów ilustracja, przedstawiająca scenkę z rodziną we wnętrzu Kraków Areny podczas rozgrywanego się w niej meczu siatkówki. Na tle scenki można się sfotografować i stać się jednym z uczestników sportowego wydarzenia. Monidło, bo tak fachowo nazywa się ilustracja, stoi przed Kraków Areną (od strony ulicy Lema) codziennie od 10.00 do 17.00. Każdy, kto zrobi sobie zdjęcie z ilustracją w tle i wyśle swoją fotografię na adres DZIENOTWARTY@KRAKOWARENA.PL, zostanie w ten sposób zarejestrowany na zwiedzanie Kraków Areny w ostatnią sobotę marca br. (jan.machowski@um.krakow.pl)

PRZEBUDOWA MOGILSKIEJ: DRAMATU NIE MA!

Pierwsze dni zmienionej organizacji ruchu w związku z modernizacją ulicy Mogilskiej za nami. Biorąc pod uwagę zakres wprowadzonych zmian ruch odbywa się płynnie, egzamin zdaje też komunikacja tymczasowa.

Przypomnijmy: od soboty 1 lutego nie kursują tramwaje wzdłuż ulic Mogilskiej i Jana Pawła II, wprowadzono też zawężenia jezdni na ul. Mogilskiej (od skrzyżowania z Francesco Nullo do pętli Wieczysta). Ma to związek z kompleksową modernizacją ciągu tramwajowo-drogowego od ronda Mogilskiego do placu Centralnego.

Pierwsze dni pokazują, że nie doszło do poważnych utrudnień w tej części miasta. Jak na zakres wprowadzonych zmian ruch odbywa się płynnie. Kierowcy starają się omijać ulicę Mogilską, wybierając głównie trasę alternatywną, tj. aleję Bora Komorowskiego oraz ulice Młyńską, Pilotów i Brodowicza. Część kierujących przeniosło się też na aleję Pokoju oraz ulicę Nowohucką.

Po zawężonej ulicy Mogilskiej kursują autobusy zastępcze. Część pasażerów sygnalizowała, że nie we wszystkich pojazdach można nabyć bilety. ZIKIT zobowiązał organizatora komunikacji zastępczej do zapewnienia biletów we wszystkich autobusach. W razie potrzeby zwiększana będzie też pojemność kursujących autobusów. - Nasi inspektorzy cały czas monitorują ruch w tej części miasta. Przyglądamy się też, jak sobie radzi komunikacja tramwajowa na alei Pokoju tak, by reagować na pojawiające się problemy – zapewnia Piotr Hamarnik z ZIKIT.

Szczegółowe informacje o utrudnieniach w ruchu oraz o zmianach w komunikacji

miejskiej w związku z modernizacją linii do placu Centralnego można znaleźć na stronie www.krakow.pl.

Przypomnijmy, że przebudowa linii tramwajowej na odcinku Rondo Mogiłskie - al. Jana Pawła II - Plac Centralny to inwestycja, której celem jest przede wszystkim modernizacja torowiska. Dzięki temu przejazd komunikacją szynową do Nowej Huty będzie szybszy i sprawniejszy, a całą trasą ma kierować system sterowania ruchem z priorytetem dla tramwaju. Przy okazji na całym odcinku mają być wyremontowana nawierzchnia jezdni, poprowadzone ścieżki rowerowe, odnowione nawierzchnie chodników, wreszcie unowocześniona sygnalizacja świetlna. Całkowita wartość projektu wynosi 143 mln zł. Zadanie jest dofinansowane z funduszy unijnych. (jan.machowski@um.krakow.pl)

KRAKÓW NA WIDELCU 2014 – TERMIN ZGŁOSZEŃ PRZEDŁUŻONY!

Jesteś właścicielem restauracji w Krakowie, uważasz, że jest wyjątkowa i warto ją każdemu polecić? Chcesz aby znalazła się w przewodniku „Kraków na Widelcu 2014”? Masz jeszcze tydzień na to, aby zgłosić swój udział w 9. edycji Akcji Rekomendacji Krakowskich Restauracji 2014. Termin upływie 10 lutego (poniedziałek). Szczegóły: www.krakow.pl.

Celem Akcji Rekomendacji Krakowskich Restauracji jest m.in. promocja krakowskich restauracji oraz krakowskiej oferty gastronomicznej jako wysokiej jakości produktu turystycznego, a także promowanie potraw regionu Małopolski. Organizatorem Akcji jest Urząd Miasta Krakowa we współpracy z Krakowską Kongregacją Kupiecką, Krakowskim Biurem Festiwalowym oraz Urzędem Marszałkowskim Województwa Małopolskiego.

W Akcji mogą wziąć udział restauracje posiadające pełną obsługę kelnerską w lokalu, zróżnicowany asortyment oraz własną toaletę. Dodatkowo restauracje mogą zgłosić się do oceny w jednej z kategorii: „Dla wymagających”, „Dla rodzin z dziećmi”, „Z potrawą regionalną” i „Magiczne miejsce”.

Warunkiem uczestnictwa w Akcji jest przekazanie organizatorowi (na adres: Wydział Informacji, Turystyki i Promocji Miasta, pl. Wszystkich Świętych 3-4, 31-004 Kraków) prawidłowo wypełnionej Karty Zgłoszenia (wraz z Bonem Konsumpcyjnym) stanowiącej jednocześnie zgodę na uczestnictwo według zasad określonych w Regulaminie Akcji, w terminie do 10 lutego 2014 r.

Restauracje wyróżnione podczas Akcji promowane będą m.in. w przewodniku po restauracjach „Kraków na Widelcu 2014”; w wyszukiwarce restauracji na stronie Miejskiej Prezentacji Internetowej „Magiczny Kraków” (www.krakow.pl); w aplikacji mobilnej My KRK oraz na stronach www.krakow.travel.

Wyniki Akcji zostaną ogłoszone podczas uroczystego Finału, który odbędzie się w II kwartale 2014 r. Szczegółowe informacje (regulaminy, karta zgłoszenia, formularze

oceny) można znaleźć na stronie:
www.krakow.pl/odwiedz_krakow/2195,artykul,akcja_rekomendacji_krakowskich_restauracji.html. Informacje można uzyskać także w Wydziale Informacji, Turystyki i Promocji Miasta UMK, pl. Wszystkich Świętych 3-4, tel. 12 616 60 70, e-mail: marketing@um.krakow.pl.

Patronami medialnymi Akcji są: TVP Kraków, CzasDzieci.pl, Interia.pl, Smaker.pl, Kraków.travel, Dwutygodnik Miejski KRAKÓW.PL oraz www.krakow.pl.
(katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

ZGŁOŚ UWAGI DO PROPOZYCJI RADNYCH

W tegorocznym budżecie miasta zarezerwowano środki na realizację budżetu partycypacyjnego tj. puli pieniędzy, o której przeznaczeniu zadecydują sami mieszkańcy. Do 10 lutego krakowianie mogą przysyłać uwagi dotyczące zaproponowanych przez radnych zasad ich podziału.

Uwagi można zgłaszać:

- elektronicznie: dialoguj@um.krakow.pl
- pisemnie na adres: Urząd Miasta Krakowa, pl. Wszystkich Świętych 3-4, 31-004 Kraków;
- osobiście: na Dzienniku Podawczym w Urzędzie Miasta Krakowa, pl. Wszystkich Świętych 3-4.

Proponowane przez radnych zasady podziału środków (w formie projektu uchwały) dostępne są pod adresem: www.dialoguj.pl.

Przypominamy, że niezależnie od przygotowanej przez radnych propozycji, powstał miejski zespół ds. budżetu obywatelskiego, pod Przewodnictwem Prezydenta Miasta Krakowa. W skład zespołu wchodzi przedstawiciele organizacji pozarządowych, urzędnicy oraz radni. Jego zadaniem jest wypracowanie zasad dotyczących organizacji budżetu, a następnie przedstawienie ich do konsultacji mieszkańcom.
(kinga.sadowska@um.krakow.pl)

NOWY ROK – NOWY REKORD

Krakowskie lotnisko rozpoczyna rok 2014 od rekordu. W styczniu obsłużono 233 882 pasażerów, o 9% więcej niż w styczniu 2013 roku. Jest to rekordowy poziom ruchu pasażerskiego w styczniu.

- Tak dobre wyniki to efekt zwiększenia liczby połączeń przez przewoźników i oferowanych przez nich miejsc - o niemal 30 tysięcy na lotach rozkładowych z/do Krakowa - mówi Jan Pamuła, prezes Kraków Airport. - W naszej ofercie jest Alitalia, której nie było w ubiegłym roku w sezonie zimowym, airberlin i Aeroflot zwiększyły częstotliwość lotów.

W styczniu 2014 r. ruch rozkładowy wzrósł o 22 tys., a nierozkładowy spadł o 2 tys. Wśród przewoźników rozkładowych największy procentowo wzrost odnotowała

linia airberlin, która w ub. miesiącu przewiozła 9,5 tys. osób (wzrost w porównaniu do stycznia 2012 r. o 114%). Znaczący wzrost odnotował także Aeroflot (+86% w stosunku do ub. roku). Na ten rok władze lotniska zakładają obsłużenie 3,7 mln pasażerów. W ub. roku było to 3,64 mln. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

KRAKÓW DLA WISŁAWY SZYMBORSKIEJ

W sobotę minęła druga rocznica śmierci Wisławy Szymborskiej. Z tej okazji Fundacja imienia Noblistki przy współpracy z innymi placówkami kulturalnymi zaplanowała szereg wydarzeń upamiętniających jej twórczość. W MOCAK – u (ul. Lipowa 4) i w Kamienicy Szołańskich (ul. Szczepańska 11) można oglądać wystawy poświęcone poetce.

1 lutego (sobota) w Muzeum Sztuki Współczesnej w Krakowie (MOCAK) odbył się wieczór poświęcony pamięci Wisławy Szymborskiej. Podczas spotkania zaproszeni goście – przyjaciele Wisławy Szymborskiej, Fundacji i MOCAK-u będą wysłuchali wierszy Noblistki w interpretacji aktorki Teatru im. Juliusza Słowackiego Dominiki Bednarczyk oraz aktora Teatru Starego w Krakowie Adama Nawojczyka. Słowo wstępne o Szymborskiej - poetce i Szymborskiej - twórczyni kolaży wygłosił Tadeusz Nyczek. Goście obejrzą też film dokumentalny Larsa Helandera o Szymborskiej. Zwieńczeniem wieczoru było otwarcie ekspozycji kolaży, które sama Szymborska nazywała Wyklejankami.

Wyklejanki to ogromny zespół kolaży, najczęściej o wymiarach pocztówki. Nikt dokładnie nie wie, ile ich powstało, ale kalkulacje statystyczne pozwalają szacować je na tysiące. Te minimalistyczne kompozycje, tworzone w poszukiwaniu nowych, zaskakujących znaczeń, wykorzystują zderzenia obrazów, a czasami słów. Powstają w ten sposób oszczędne wierszyki wizualne – zapowiadają organizatorzy wydarzenia.

Wystawa w MOCAK-u (ul. Lipowa 4) będzie czynna dla publiczności od dziś (2 lutego) do 13 kwietnia 2014 r. Jej partnerami są Fundacja Wisławy Szymborskiej oraz Wydawnictwo a5.

Przypominamy też, że **w Kamienicy Szołańskich przy ul. Szczepańskiej 11** (oddział Muzeum Narodowego w Krakowie) można zwiedzić ekspozycję „**Szuflada Szymborskiej**”, na której można zobaczyć meble i przedmioty z mieszkania poetki. Wystawa została otwarta rok temu, w pierwszą rocznicę śmierci noblistki i tylko w 2013 r. obejrzało ją ponad 48 tysięcy zwiedzających. Wystawa w Kamienicy Szołańskich będzie czynna do końca 2014 roku. Zwiedzanie jest bezpłatne.

WAŻNA WIADOMOŚĆ! Głosami słuchaczy Radia RMF Classic otwarcie wystawy Szuflada Szymborskiej oraz I edycja Nagrody Poetyckiej im. Wisławy Szymborskiej zostały nominowane do Nagrody MocArty 2013 w kategorii Wydarzenie Roku. O tym, kto zdobędzie statuetkę zdecydują słuchacze. Zachęcamy wszystkich do głosowania! <http://www.rmfflclassic.pl/mocarty-2013> (paulina.polak@um.krakow.pl)

ZABIERZ DZIECKO DO TEATRU

„Wilk i koźlęta” w wykonaniu Teatru Dzieci Zagłębia im. Jana Dormana z Będzina to pierwszy spektakl, który w tym roku będzie można obejrzeć w ramach Festiwalu Teatrów dla Dzieci. Wydarzenie rozpocznie się w poniedziałek (3 lutego) i będzie trwało przez całe ferie zimowe (do 14 lutego) w Nowohuckim Centrum Kultury (al. Jana Pawła II 232).

Podczas festiwalu teatry z całej Polski prezentują swoje najciekawsze spektakle.

- Staramy się dobierać przedstawienia tak, by mieszały się różne sceniczne konwencje i tym samym codziennie zaskakiwać naszych widzów odmiennością prezentowanych spektakli. Proponujemy przedstawienia w wersji tradycyjnej, a także współczesne interpretacje znanych bajek – mówią organizatorzy.

Festiwal rozpocznie się 3 lutego (poniedziałek) o godz. 11:00 spektaklem „Wilk i koźlęta” w wykonaniu Teatru Dzieci Zagłębia im. Jana Dormana z Będzina. To kolorowa i rozśpiewana bajka na motywach popularnej i lubianej baśni autorstwa braci Grimm.

Kolejne spektakle to: „O Calineczce malutkiej dziewczeczce” – Teatr Lalek Rabcio z Rabki Zdroju (4 lutego, wtorek); „Dzień dobry świnko” – Teatr Maska z Rzeszowa (5 lutego, środa); „Idziemy po skarb” – Teatr Nowy z Zabrze (6 lutego, czwartek); „Zaczarowana lokomotywa” - Wrocławski Teatr Dla Dzieci (7 lutego, piątek); „Księża lasu” – Tarnowski Teatr im. L. Solskiego (10 lutego, poniedziałek); „Alicja w krainie czarów” – Teatr Zagłębia z Sosnowca (11 lutego, wtorek); „Super Piotruś Pan” – Teatr Lalki i Aktora Kubuś z Kielc (12 lutego, środa); „Tymoteusz wśród ptaków” – Teatr Lalek Białulka im. Jerzego Zitzmana z Bielska Białej (13 lutego, czwartek); „Kopciuszek” – Teatr Lalki i Aktora Kubuś z Kielc (14 lutego, piątek).

Podczas Festiwalu organizatorzy zapraszają dzieci do udziału w konkursie na najciekawszy spektakl teatralny. To forma wspólnej zabawy, w ramach której najmłodszy widzowie proszeni są o wypełnienie ankiety i zaznaczenie tytułu spektaklu, który najbardziej im się podobał.

Wszystkie spektakle rozpoczynają się o godz. 11:00. Bilety na poszczególne przedstawienia kosztują 15 zł. Dodatkowe informacje: www.nck.krakow.pl/festiwal-teatrow/. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

WODNE FERIE

Jak co roku w ramach Programu Poprawy Bezpieczeństwa dla miasta Krakowa „Bezpieczny Kraków” Miasto zapewnia dzieciom i młodzieży w okresie ferii zimowych (od 3 do 14 lutego) codzienny ulgowy wstęp do Parku Wodnego (od poniedziałku do piątku).

Dzieci i młodzież **do lat 16** za **1,5 godz.** (90 min.) pobytu w hali basenowej i korzystanie z wszystkich dostępnych atrakcji z wyjątkiem sauny zapłacą symboliczną opłatę **4,00 zł**. Bilet w tej cenie będzie można kupić na podstawie kuponów rabatowych,

które będą wydawane codziennie od poniedziałku do piątku (w okresie trwania akcji) w godz. od 8:00-10:00 przed wejściem głównym do Parku Wodnego (ul. Dobrego Pasterza 126). **Limit kuponów na cały okres ferii zimowych wynosi 4300** (taka liczba dzieci będzie mogła z nich skorzystać). Dla posiadaczy Krakowskiej Karty Rodzinnej 4+ przygotowano na każdy dzień ferii po 35 kuponów rabatowych.

Z biletu można skorzystać o dowolnej porze w ciągu dnia, w którym został on wydany. Kupon będą wydawane za okazaniem ważnej legitymacji szkolnej! Kupon rabatowy dla dzieci w wieku do 6 lat wydawane będą na podstawie legitymacji ubezpieczeniowej rodzica.

UWAGA! Dzieci do 10. roku życia mogą wejść na halę basenową tylko z pełnoletnim opiekunem. Opiekun będzie mógł wykupić bilet na 1,5 h w promocyjnej cenie **11,50 zł.** (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

PRZYJDŹ NA BEZPŁATNE SZKOLENIA PROFILAKTYCZNE

Jak zadbać o bezpieczeństwo uczniów w sieci? Jak radzić sobie ze stresem i emocjami? Substancje psychoaktywne a nastolatki. Trening asertywności, podniesienie poziomu wiedzy z obszaru profilaktyki uzależnień oraz nauka podstawowych umiejętności społecznych, jako czynników chroniących w przeciwdziałaniu uzależnieniom – to tematyka szkoleń profilaktycznych na które zaprasza w okresie ferii zimowych Miejskie Centrum Profilaktyki Uzależnień w Krakowie.

Szkolenia są adresowane do nauczycieli, rodziców i uczniów. Szczegółowe informacje o szkoleniach oraz harmonogram spotkań są dostępne na stronie www.mcpcu.krakow.pl. Aby wziąć udział w szkoleniu, wystarczy zadzwonić pod numer tel. 12/ 4114121 wew. 203, 206 lub przesłać zgłoszenie mailem na adres: profilaktyka3@mcpcu.krakow.pl. Każdy uczestnik otrzyma certyfikat potwierdzający udział w szkoleniu. Udział w szkoleniach jest bezpłatny.

Dodatkowo, w godz. 8-18, od poniedziałku do piątku, czynny jest Punkt Konsultacyjny dla osób uzależnionych od alkoholu oraz członków ich rodzin (można skorzystać z pomocy psychologa lub terapeuty). Punkt Konsultacyjny organizuje także dyżury prawników: we wtorki 15.00-17.00 oraz w czwartki 16.00-18.00 w MCPU przy ul. Rozrywka 1. Z kolei w poniedziałki prawnicy dyżurują w godz. 13.30-15.30 oraz w czwartki w godz. 16-18.00 w MCPU Rynek Podgórski 4/2a. Wszystkie usługi są świadczone nieodpłatnie. Zapraszamy zainteresowanych mieszkańców Krakowa. (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

WE WTOREK:

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Trzmiel

11:30 – ustawienie skarbonki na Rynku Głównym

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji